

---

## Vorwort des Uebersetzers.

---

Bei dieser neuen, so viel ich weiß, dritten Uebersetzung von St. Pierres bekanntem, vortreflichem Werke habe ich nur dieses zu erinnern. Ungeachtet der beiden längst erschienenen Verdeutschungen von Paul und Virginie, glaube weder ich, noch mein Verleger, eine unnütze Arbeit unternommen zu haben, indem wir diese